

***Xéte te Chól kw'es láms
the Máli. (***



John said that Mary
went.

<https://stoloshxweli.org>

***Xéte te Chól kw'ses
mámeth'elqéylem.***



John said that he/she
was lying.

<https://stoloshxweli.org>

***Xéte te Chól kw'as
mámeth'elqéylem.***



John said that you
were lying.

<https://stoloshxweli.org>

***Xéte te Chól kw'els
mámeth'elqéylem.***



John said that I was
lying.

<https://stoloshxweli.org>

***Xéte te Chól kw'es
mámeth'elqéylemtset.***



John said that we
were lying.

<https://stoloshxweli.org>

***Xéte te Chól kw'as
mámeth'elqéylemelép.***



John said that you
guys were lying.

<https://stoloshxweli.org>

***Tsel ts'lhá:met kw'es
láms the Máli.***



I heard that Mary
went.

<https://stoloshxweli.org>

***Wiyóth kw'es
qwíqweláts the Máli***



Mary is always
gossiping.

<https://stoloshxweli.org>

***Wiyóth kw'es íts'els te
Chól. Ts'áts'el ew
s'ú:met.***



John is always being
lazy. He's really a lazy
person.

<https://stoloshxweli.org>

***Tsel lhq'él:exw. Wiyóth
kw'es ew
mámeth'elqéylems,
t'ó:t'.***



I know. She's always
telling lies, too, the
poor thing.

<https://stoloshxweli.org>

***Á:'a. Wiyóth kw'es ew
hiyuth'ósetsó tútl'ó.***



Yes. He's always just
fooling around.

<https://stoloshxweli.org>

Ts'átsel ew qéyqel tútl'ó!



He's really no good!

<https://stoloshxweli.org>

***Á:'a. Qe tsel ts'lhá:met
kw'ses s'ú:met thú:tl'ó.***



Yes. And I heard that
she's lazy.

<https://stoloshxweli.org>

***Ts'átse'l ew qéyqel
thútl'ó!***



She's really no good!

<https://stoloshxweli.org>